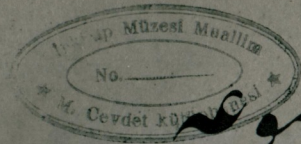


۱۵ مارت ۱۳۳۹ - ۱۹۲۳

صافی ۷۲-۶

در دلی جلد



کتابخانه

اولدنی دوشونلکسزین ، قولانمہ کوزل کلن
مصراعلرک اکسیک اولدنیفندہ وظیفہ ییلیر .

سیرجہ بوتقام دغویور رومی سہارک

اک طائی شعرل بزمه الی غملی کلندر
کوزیاشرلی طرزندہ کولکدن سوزولندر

عمادہ شقندن بری روز کار کی قوشدی

الح ..

ترجمہ کتابلر

بزمونی - صوک زماظرده بری آوفہسنہ
نشر اولنان یکی اترل آرمسنده عفت قویجہ خانک
رومن رولاندن ترجمہ ایستدکی، بوبوک بستمہ کارک
حیثہ عائہ ، برکتاب وار . بوبوکتاب ، بونوع
اٹرلک لسانفردہ . ولو ترجمہ ییلہ اولسہ - ایلاک
نمونہ سیدر . عفت قویجہ خانک ترجمہ سی برتقان
تلاقی ایدیور . اٹرک اصلی طائغش بزموسیقی
بحرینکدر وسادہ موسیقی ہوسکارلرنک دہ کیل
ہرکسک لنتہ اوقویجہ ییلہ کی برشکامدہ . فی الحقیقہ
بہوفنک حیاتی موسیقی سراقیلرلی ال زیادہ
جذب ایدن بزموضوع وحیاتلری یازیلان بوبوک
انسانل میانندہ تجسس ، تنقیق وتحلیلہ ال زیادہ
مساعدا اولایدر . بویات بلشدن بامہ اضافدہ
دولودر . شان و شرف و قدرتک ال بوبوکسک
سرخلرینہ واران بوسننکارک الفجیع صفتقلر
ایچندہ یاشامش ال درن المری چکسک ر . بو
حیات (ہاید) ک (شوبہن) ک ، (سہار
فرائق) ک حیاتلری کی ساکن و یکسکچکشمش
ومادی ومعنوی بوبون اضطراراتی اٹرلرنک روحنہ
ایشلہامشدہ . بوندن طولای بہوفنک اٹرلری ای
آکلامچایون حیاتی ییلک ، حیاتی آکلامچی
ایچون اٹرلری طائقی لازمدر .

معافیہ اٹمزدکی کتابدہ مہم برتقان کوزہ
چاربیورہ بودہ بہوفنک آناری حقندہ بر تنقیق
وتحلیل . در . ہایدن و موزار طرزندہ کی ایلاک
اٹرلرلہ فوق البشر بر قوت وعظمتہ بوبوسک
صوکتینیلر ، (دوووزنجی سمفونی) و (مس
سونولن) و صوک (فوآتور) ل آراسنندہ کی
فرق نہ در ، کندی تعبیری وجہلہ طیشایدن
ایچریہ ، روحدہ درینکارنہ دغویور بوایشن
ناسیل اولمش ، نہ قادر اتر وجودہ کتیرمش ،
شخصیتی ہاکیرندہ داما قوتلہ عیاندہ ؟ بوبون
بوبرلک کاندہ اکسیککی واکفایتیلرکی بلیدہر
اٹر بوجہندن برہوسکارک تجسس وتدقیق آرزوسنی
تطمین ایدیومہ یک بر حاللدہر . اسافزودہ ایسہ
بویہ بامقہ براتر اولمادی ایچون کتابت بوجہندن
تام اولماسی لازم کایدی . — س.س.ج

آغرادہ تاجک کوزل لسی اوکندہ روحک
بوتون حساسیتی ایلہ مونکور مونکور آغلایان
بن اکرک بوی چارہ بای تخی ایچون نہ بر قیج کوز
بای دیکدن آریلاماشدم .
دلویہر برنلسوف دماغیلہ درن درن دوشون
بن آغرادہ برشاعر بورہ کیلہ آغلامش وبوکوز
یاشلم آرمسنده حقیقی دہا یقیندن کورور کی
اولتدم .

بصری لوستار

اَوْن بَشَقْ کَوْنُکْ اِسْتَانِیُونْ

کتابلر :

مابسی کیجیسی کینچ شاعر یحی صائم
یکک بومنظوم اترنی ، مشہور فراز شاعری
« موسہ » نک اترندن مقبلسدر . کچہ یحی صائم
یک غریب مقدمہ سده اترنی ترجمہ یی تالیفی تالی
ایستدکی وضوح ایلہ ییلدیوریور : بویازی
اوقویانلر بوندہ اسلک عینی آرامشلر یک ہیودہ
بورولمشلردر » دیور . حالیکہ اترارز اسلک سطر
سطر یاکلش ویاخود سقط بر ترجمسندن باشقہ
بر شی دکلدہر .
شاعر مقدمہ سده دوام ایلہ « چونکہ بو اثر ،
غریبہ برفضولی روحیلہ یاتوب یاقیلان بوبوکالہی
موسہ نک ، ایلاک کینچاک یانغلرندہ (!) دہا
صوکمارل اوکیندہ دزچوکرک حیرتلرہ دلاییمز
مؤید کیچلرندن عاجز برشاعرک قریحہ سده عکس
ایتش یازلرلدر » کیبیور .

اعتراف اتملہ کی بو « یازاق » ل اسلدمک ہر
مصرعک تورجیہ یاکلش اولدرق نقلی شکندہ
تخی ایدیور . یاکلش ترجمہ نک (اتر) اولہجفی
صافیانہ تلی ایدن یحی صائم یک ، نیسان کیچہ سنی
« خولایلرنک سرائندہ بلبلارکسنی دیکلر کینچ
قیز واصل روحلی متفکک تمیز و بیاض ایاقلرنہ
تقدیم ایدیور . لطیفہ برطرف فقط متفد ایاغک
کینچ قیز آیاغیلہ لسنی اصلا آکلام دقدن باشقہ
متفد ایاغک مستکبرہ خیالی برشعرک مقدمہ سده
تماماً ناجمل کوردک .

بوتون بر عصرک حافظہ سندر بر طوتان ووز
بیکارچہ کینچ کوزک یاشلرلہ ایلامش اولان
(نیسان کیچہ سنی) کی شاعرک ترجمہ سنی یاقی
جساراتی کوستردی . شاعرک کوچ تقدیرکار
بولہجفی قیدایندکدن صوکرا یحی صائم کی
طرزندن یایلان ترجمہ دہ ، اصلہ مطابق اولوب

تورک حاملری دہ بر پرہ کورتور دیلر قلہ نک
ایچندہ کی حاملردن صوکرہ بوراسی بکا بر کلخان
کلدی .. آغرا دلہیدہ کی تورک حاملری ایش ، تن
پیس انسانلر اولری برچرکاب برنہ چوریشلر
ارککاری کیلر قادیانلر یقائنکی ایچ صندقلری
بو برلردن بوتون بوتون کیرلہ تمک ایچون بوبوک
بر عصیتلہ فیزلادم چیقہمدی ..

آغرا نک اطراق دزدنکین تورہ روجانی خرایہ
لرلہ دولو . دایہ فیرلندہ باشلادیم تارکخ کتابیہ
بورادہ دہ دوام ایدیورم .

تاج کلدہ یاتان ممتاز کلک بوبوک بابلی وزیر
عماد الدولہ نک ترہیسی بر اولو ایچون قورولش
برکاشانہ ، برمزار ایچون یایلش برسر ایدر ..
هیچ برورز اولدکدن صوکرہ بویلہ محتم بر
قوانقده اوتوزمامشدہ . . بالخاصہ باغچہ سی یک
خوششمہ کیندی ایدی . . عماد الدولہ نک روحی
احمال کہ مہتابی کیچہ لردہ اسکی داراشی تخیل ایچون
بو باغچہ دہ دولاشیوردی . . بو باغچہ مہتابی
کیچہ لردہ یک کوزل اولسہ کرکدر .. کوندوز
ییلہ اولندہ مہتابی کیچہ لردہ کوزل بنارک آلدینی
منظرہ وار . .

اکبرک سزادی شہردن بش فرسخ
اوزافدہ . . ایچندہ کیردیکم زمان کندی
بوبوک برقبول سالوشندہ بولدم . سزار بوسالوک
اورتمسندہ خانقانی بچلر برتخت کی دورووردی ..
اولونک حق اولان برقارش طور برق پرہ بو
کندیش ترہ اکبرک اولدینی ایچون بکا صوغوق
کلدی . صدوقہ نک یانہ یافلاشمہ برق اوزافدہ
دورمش واکا باقارک اسلرک مقدر بونہ لہ
ییلہ ییلہ اینہ اینہ بر سزارہ کومولسک محکوم
اولدنی آجی آجی دوشونشم . . بوبوک بو
بوش وکیش پرہ بکا چوچولرک اشدہ برمدت
ایوان وناہیت سونوب پرہ دوشن رنگی بر
بالون کی کوروندی ..

ہلہ اونک یک قیصہ عمرلی پای تختی زیارت
ایندیکم زمان کندیسنہ یک آیدشدم .. اکبر
آغرای بر آراق براقش واونک جوازندہ کی
برای تخت فوردمشدی . . ویراہلری کزنجہ
اکبرک بوشہ کیند بواکمنہ آجیاق قایل دکل
بوراسی جدآ کوزل و مکدل قورولش ، فقط
تخلاری یک درنہ آتلاماش کہ اکبری دہا
حیاتندہ ایکن برافیش . . رؤیادہ قورولان
کاشانہر کی قورولش وریقیدش .

اکبر قورولجیلہ تکرری اولولنتہ ابرمک ایستہ
واکمی مجدولردن تکررینہ لایق رفول اولتی
ایچون یوکسک لک ایستہ بن زاهدردن .. بارہلرنک
اوزرنہ (اللہ اکبر جل جلالہ) دہ یازدان اکبر
مطم بوش پرہ دہ ہیبتی عسکر برانہ واولکس
صدا ایلہ حالا یوکسک لرن برتکیر سنی .